



Count on it.

Manual del operador

**Cucharón estándar con
espaciador**

Vehículos compactos de carga

Nº de modelo 22522—Nº de serie 31500001 y superiores



⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

⚠ PELIGRO

Puede haber tendidos eléctricos, de gas y/o telefónicos enterrados en la zona de trabajo. Si se perforan, pueden causar descargas eléctricas o explosiones.

Marque las áreas de la zona de trabajo que contienen tendidos enterrados, y no excave en las zonas marcadas. Póngase en contacto con su servicio de marcado local o con su compañía de electricidad/agua, etc., para que marquen la finca (por ejemplo, en los Estados Unidos, llame al 811 para contactar con el servicio de marcado nacional).

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.Toro.com para buscar información sobre productos y accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Si necesita asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Distribuidor de Servicio Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Los números de modelo y de serie se encuentran en una placa situada en la parte trasera del cucharón. Escriba los números en el espacio provisto.

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 1), que señala un peligro que puede

causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 1

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Contenido

Seguridad	3
Índices de estabilidad	3
Pegatinas de seguridad e instrucciones	5
Operación	5
Especificaciones.....	5
Densidad máxima del material a plena capacidad.....	5
Almacenamiento	6

Seguridad

El uso o mantenimiento indebido por parte del operador o el propietario puede causar lesiones. Para reducir la posibilidad de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y las del *Manual del operador* de la unidad de tracción. Preste siempre atención especial al símbolo de alerta de seguridad, que significa *Cuidado*, *Advertencia* o *Peligro* – “instrucción de seguridad personal”. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales e incluso la muerte.

⚠ PELIGRO

Puede haber tendidos eléctricos, de gas y/o telefónicos enterrados en la zona de trabajo. Si se perforan, pueden causar descargas eléctricas o explosiones.

Marque las áreas de la zona de trabajo que contienen tendidos enterrados, y no excave en las zonas marcadas. Póngase en contacto con su servicio de marcado local o con su compañía de electricidad/agua, etc., para que marquen la finca (por ejemplo, en los Estados Unidos, llame al 811 para contactar con el servicio de marcado nacional).

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está parado, un accesorio elevado puede bajar lentamente. Alguna persona cercana puede resultar atrapada o lesionada por el elevador de accesorios al bajarse éste.

Baje siempre el accesorio cada vez que apague la unidad de tracción.

⚠ CUIDADO

Si usted se baja de la plataforma con la carga elevada, la máquina podría volcar hacia adelante. Otra persona que se encuentre cerca puede quedar atrapada o sufrir lesiones.

Baje la carga antes de bajarse de la plataforma.

⚠ ADVERTENCIA

Al subir o bajar cuestas, la máquina podría volcar si el extremo más pesado está ‘cuesta abajo’. Alguien puede resultar atrapado o gravemente lesionado por la máquina si ésta vuelca.

Al subir y bajar pendientes, hágalo con el extremo más pesado de la máquina cuesta arriba. Cuando se transporta una carga con la herramienta multiuso, el extremo delantero pesa más.

⚠ PELIGRO

Si el cucharón no se mantiene horizontal al elevarlo, podría volcar el contenido sobre el operador y causar lesiones.

Al elevar el cucharón, gírelo hacia adelante para mantenerlo horizontal y evitar que descargue su contenido hacia atrás.

Índices de estabilidad

Para determinar la pendiente que se puede atravesar con el cucharón instalado en una unidad de tracción, busque en la tabla correspondiente de la página siguiente el índice de estabilidad para su orientación en la pendiente y después busque el grado de pendiente para el mismo índice y posición en la sección Datos de estabilidad del manual del operador de la unidad de tracción.

⚠ ADVERTENCIA

Si se excede la pendiente máxima recomendada, la unidad de tracción podría volcar, aplastando a usted o a otras personas.

No conduzca la unidad de tracción en una pendiente mayor que la pendiente máxima recomendada, de acuerdo con las tablas siguientes y el Manual del operador de la unidad de tracción.

Estabilidad con el cucharón cargado

Unidades de tracción TX o Unidades de tracción con ruedas sin contrapeso

Orientación	Índice de estabilidad
La parte delantera cuesta arriba 	B
La parte trasera cuesta arriba 	D
Un lado cuesta arriba 	B

Estabilidad con el cucharón vacío

Unidades de tracción TX o Unidades de tracción con ruedas sin contrapeso

Orientación	Índice de estabilidad
La parte delantera cuesta arriba 	D
La parte trasera cuesta arriba 	C
Un lado cuesta arriba 	C

Unidades de tracción con ruedas con contrapeso

Orientación	Índice de estabilidad
La parte delantera cuesta arriba 	B
La parte trasera cuesta arriba 	D
Un lado cuesta arriba 	C

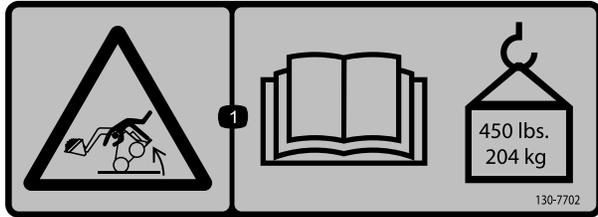
Unidades de tracción con ruedas con contrapeso

Orientación	Índice de estabilidad
La parte delantera cuesta arriba 	D
La parte trasera cuesta arriba 	B
Un lado cuesta arriba 	B

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



130-7702

1. Peligro de vuelco — lea el *Manual del operador*; no lleve cargas de más de 204 kg.

Operación

Nota: Utilice siempre la unidad de tracción para levantar y mover el accesorio.

Consulte el Manual del operador de su unidad de tracción para obtener información detallada sobre cómo instalar y retirar el cucharón de la unidad de tracción.

Para cargar material, mantenga el cucharón paralelo al suelo y haga avanzar la máquina para introducir el cucharón en el material. Cuando el cucharón esté lleno, inclínelo un poco hacia atrás para reducir la resistencia al elevar la carga.

Mientras transporta una carga, mantenga el cucharón lo más cerca posible del suelo.

Especificaciones

Nota: Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificación sin previo aviso.

Anchura	107 cm
Longitud	75 cm
Altura	36 cm
Peso	80 Kg
Capacidad (enrasado según método SAE)	0,12 m ³

Densidad máxima del material a plena capacidad

La densidad de los materiales transportados por el cucharón varía, y por tanto varía también la cantidad de un material determinado que puede ser transportada por el cucharón antes de alcanzar la carga máxima nominal. La primera tabla de la página siguiente indica la densidad de material que puede ser transportado en el cucharón, tanto colmado como enrasado. A continuación aparece otra tabla de densidades de algunos materiales comunes.

Para transportar materiales cuya densidad supera la máxima permitida para el cucharón, ponga un volumen menor de material en el cucharón.

Tabla de densidades máximas según capacidad

Capacidad del cucharón	Densidad máxima
Cucharón colmado	1360 kg/m ³
Cucharón enrasado (nivelado)	1676 kg/m ³

Tabla de densidades de materiales

Material	Densidad (aproximada)
Caliche	1250 kg/m ³
Arcilla:	
Natural	1600 kg/m ³
Seca	1480 kg/m ³
Húmeda	1660 kg/m ³
Con gravilla, seca	1420 kg/m ³
Con gravilla, húmeda	1540 kg/m ³
Carbón:	
Antracita, triturada	1100 kg/m ³
Bituminoso, triturado	830 kg/m ³
Tierra:	
Seca, compactada	1510 kg/m ³
Húmeda, compactada	1600 kg/m ³
Marga	1250 kg/m ³
Granito, triturado o en fragmentos grandes	1660 kg/m ³
Grava:	
Seca	1510 kg/m ³
Natural (gravilla/arena)	1930 kg/m ³
Seca, 13 a 51 mm	1690 kg/m ³
Húmeda, 13 a 51 mm	2020 kg/m ³
Caliza, triturada o molida	1540 kg/m ³
Arena:	
Seca	1420 kg/m ³
Húmeda	1840 kg/m ³
Con gravilla, seca	1720 kg/m ³
Con gravilla, húmeda	2020 kg/m ³
Arenisca, triturada	1510 kg/m ³
Esquisto	1250 kg/m ³
Escoria, triturada	1750 kg/m ³
Piedra, pulverizada	1600 kg/m ³
Tierra vegetal	950 kg/m ³

Almacenamiento

1. Antes de un almacenamiento prolongado, lave el accesorio con detergente suave y agua para eliminar cualquier suciedad.
2. Pinte las superficies que estén arañadas o donde esté visible el metal. Puede adquirir la pintura en su Servicio Técnico Autorizado.
3. Almacene el accesorio en un garaje o almacén limpio y seco. Cúbralo para protegerlo y para conservarlo limpio.

Notas:



Count on it.